朝朝暮暮

◎蔡雙著◎

「以後我上班不用你開車，你留在家裡侍候她們吧！」

「那……小姐呢？」

「我會的，我會等她一起，我送她去好了。」

柔柔聽了正要說話，但如風却先截止了她。

「我們還年青，上班用司機實在看不順眼，讓他在家裏侍候她好了，」

「我很少外出，你們要用他便掛電話回來吧」

「好的，柔柔，差不多够鐘了，我送你去吸口新鮮空氣，」如風抹抹嘴角便站起來了。

「媽，嫂嫂你們慢慢吃，」

「你昨夜爲甚麼不肯見我……」他小心翼翼把柔柔扶進車裏。

「那不好的……給他們看見了怎辦？」

「有甚麼要緊？我們不過談談……」

「但深夜人靜，躲在花園裏，這誰得通暢？」

「誰教汝總躲着我？柔柔，我早說過了，我要有我們的時間，我要時常單獨見你，和你共處！」（六三六）

振華公司承頂股啓事

逕啓者：雲埠振華瓷器發行有限公司，原由李漢生、司徒偉林、兩君合股經營，生意興盛，今因司徒偉林君，志圖別業，情願將其名下股份，全部賣與李漢生承受，經在律師處辦妥轉股手續，俟後振華瓷器發行有限公司生意盈虧，概與司徒偉林君無涉，關於香港振華隆瓷廠以前所有賬項，一概由司徒偉林君負責支結清楚，完成轉股手續，今特登報聲明，以免後論，此啓。

李漢生謹啓

一九七四年四月廿四日

振華瓷器批發有限公司

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.

121 Keefer Street, Vancouver 4, B. C.

Tel. 681-1728

本號專辦亞洲名廠瓷器，花瓶，餐館用瓷具，古玩，壺畫，油畫，宮燈，唱片，唱帶等名貴商品，批發零沽，豈律歡迎。并專接辦按款瓷器。

經理 李漢生（北進）

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

Vancouver 4, B. C.

Phone: 685-0111

袁金榮

本公司經營四十餘年，現擴張營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君 MR. JIMMY YUEN 專售各名廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機盤碗機，家庭用具，床，枱椅，地毡，其他各種傢俬俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與袁金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

550 Main Street Vancouver 4, B.C.

681-8531

國產 鳳凰 永久 牌男女庄單車

精鋼製造。設計精緻

品質優良。款式新穎

結構穩固。身輕快捷

車座舒適。易於駕駛

請到華安國貨公司選購

每架特價四十五元

聯興公司

RON HING CO.

227 Keefer Street

Vancouver 4, B.C.

Tel. 683-4918

最新運到

唐山水貨。

沙田柚，紅芽芋，枧芋仔，枧芋頭，鮮粉葛，大茨菇，鮮馬蹄。

金源菜館

KAM YUEN RESTAURANT LTD.

264 EAST HASTING ST., VAN. 4, B. C.

TEL. 682-8113

晨早粥品 粉麵美點

晚飯宵夜 煲仔飯菜

喜慶宴會 諸君惠顧

無任歡迎

營業時間：上午九時至深夜三時

每逢星期三休息一天

O.K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 貳七大號

電話：大八七、七一貳七 貳五三、〇三貳六

賣平大床人双單

每逢星期五十四元九五起

漢記麵家

HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.

福街五二四號 電話 688-7018

粉麵佳品

全蝦銀絲麵 一元五個

馳名沙河粉 每磅六毛

鮮炆蝦炒麵 每磅六毛

軟滑猪腸粉 一元八條

名貴伊府麵 每個六毛

新出上海麵 每磅四毛五

宜湯宜炒

鳳城小館

PHOENIX WON TUN HOUSE

237 E. Hastings vancouver, B. C.

Phone: 681-5924

鳳城風味

蝦肉云吞

羊城粥品

銀絲細麵

各式油器

柱侯食品

營業時間：上午十一時至晚上十二時

由九月九日起每逢星期四休息

Bank of Montreal 滿地可銀行

The First Canadian Bank

華埠支行新址片打街東一七八號

儲蓄戶口貴客注意

本行正在進行以電腦處理存款戶口之紀錄工作 凡活期儲蓄及寫支票之儲蓄戶口之號碼即需改寫七个數目字之號碼，本行亦經發出新號碼之支票與寫支票之儲蓄客戶，如屬本行儲蓄戶口之客戶而仍未更改新號碼者，祈有便到本行辦理爲盼

購買公債可以分期付欵

營業：馬[illegible]材

Manager T. Ma

電話：684-1357

廣萬生雜貨行發

236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.

683-3032

新到

西河紅棗 鮮紅蝦米

天府花生 大花旗參

排菜片 梅菜心

鮮椰汁 海蜇皮

魚翅湯 天津蜜棗

大羅漢菓 每個八毛

中羅漢菓 每個六毛

文華大酒家

Top Of The Mandarin Restaurant

Atop Mandarin Centre

611 Main St., Vancouver 4, B. C.

Phone: 687-9608, 687-9609

營業時間：星期一至星期四：由上午十時至午夜十二時。星期五至星期六：由上午十時至凌晨一時。星期日：由上午十時至下午十時

特製

正宗粵菜，名廚烹飪，禮堂瑰麗，筵開數十，精美點心，燒烤鹵味，早午茗茶，宵夜小食，家常便飯，豐儉隨意，結婚禮餅，欵式俱備，生日蛋糕，歡迎預定，

雅慈裱花紙好

雅慈油漆裝飾公司。油漆鋪砌地台。裝花紙。電話：八七六、貳六貳八。

裝花紙，美觀和暖又護牆。人們說：

飛龍油漆裝修

專業油漆裝修，服務超級，價錢相宜。

電話：八七貳、貳三一八

Worldian, Painting & Decorating 電話874-7434

修理房屋去水溝

專門修理屋蓆晒陽台，去水溝，土庫及通水管，收費特平保證工作滿意，請隨時來電貳五四、三三〇六(Mr. Bob)

哥倫比亞運輸公司

電話：六八七、七四九一

或貳七四、七一八〇

1048 Dennis Crecent Richmond B.C.

本公司專門辦理進出入口貨，移民入口行裏及搬屋等運輸工作，快捷妥當忠誠服務，收費低廉，僑胞光顧，不論大小，遠近壹律歡迎。

請電話譚君

日山

美術廣告，裝璜設計，承印各類唱紙，木板，招牌告白，餐館壁畫，掛畫，門面招牌，中國宮殿式龍鳳裝飾品，按需設計，零售批發。歡迎來料加工。

電話：貳五四、貳九〇七

北美洲針灸學院 梁覺玄

4584 Fraser St., Phone 879-3627

Vancouver 10, B. C. （近 E. 30 Ave.）

美國內華達州及阿利近州政府已通過法案准予針灸合法執業

南華麵廠

Top-Valu Food Products Ltd.

136 Powell Street Vancouver 4, B. C.

PHONE 683-0733

各種鮮麵

日日生鮮

超等乾麵

爽滑可口

新型機器

名師精製

大小光顧

均歡迎

蔣佐治

專賣名廠及上門修理顏色及黑白電視機工作保証滿意快捷妥當僑胞光顧特價優待可充銀期

日間電話：二五三、九四三四

六時後電話貳五三、〇貳八五

地址：貳一一六喜市定東街

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE

266 E. PENDER STREET

TEL. 681-1052

馳名琵琶鴨 巧製

掛爐鴨

脆皮大乳鴿

爽嫩白切鷄

美味桂花腸

鮮明肉類

承接金猪

逢星期四營業至下午四時收市

黃炳超會計服務所

BING C. WONG & ASSOCIATES

Accounting and Taxation Service

164 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

682-7561 – 681-7562

每月按時上門服務

特設電腦計算機助理

兼協助 投資交易 物業管理

專辦 入息稅項 月結年結 會計事務

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝冒火，免費估價，電器修理，日夜應命。電貳九八〇五八或八八 余鴻巷

花旗麵廠

Northwest Food Products Limited

355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎 零沽批發

花旗乾麵 索辦

雲吞乾麵 歡迎

花旗炸麵

蒸汽炸麵

蒸汽鮮麵

鮮雲吞皮

鮮春捲皮

新鮮蛋麵

幸運餅仔

華仁蛋撻 中秋月餅

地址 甲街六一九號

電話 六八一、八〇一七